

報日環循

週年價銀五員
每月價銀半員

號九零千二第

五 拜 禮

光緒六年歲次庚辰八月十三日

西曆一千八百八十八年九月十七號

香港下目棉花紗疋頭雜貨行

仰江花十三員二至十三員
車仔花十七員七五至十七員七
方包花十七員至十七員五
軟花十五員四至十五員四二
新地花十三員八
洋花十五員至十五員三
青牛中步紗壹百零七員
十號孟米紗七十九員七十八員四
青佛粗紗九十三員五
金鐘幼紗壹百十四員
紅龍墜粗紗九十三員四五
樹墜二十廿四紗八十八員五
狗墜九磅七五扣布二員七
飛熊八磅四原布壹員六七五
廿號白布二員八五
十磅原布三員
三百號白布二員八九
五百號白布壹員八二五
粉白布壹員八三至壹員七五
六百號白布三員四二五
六鶴八磅扣布二員二三
七磅正扣布壹員五六
冲猪頭七磅扣布壹員七七五
匙嚙八磅四原布二員二五至二員二
三狗八磅四原布二員三至二員三五
八雀七磅扣布二員三五
壹號竹布三員八五
如意十磅布三員五二五
雙金錢八磅扣布壹員七二五
銀鳳七磅扣布一員五二五
八寶蓋八磅扣布二員八至二員七五
白洋布三員四至三員三六
廿四碼花加紗一員九至壹員九五
色桂花三員六至三員八五
白扯花三員三五
什色扯花布三員四五至三員三八
什色花布壹員八二五
二磅紅布壹員四一五
脚礮二磅二五洋紅布壹員四七五
十四磅斜布二員四二五
鶴花布壹尊壹五
什色馬尾緞壹尊八五
金紅羽紗十五員七至十五員七五
棉花羽綢三員壹七五
壹號黑羽綾十三員二至十三員二五
壹號品藍羽綾十四員五
壹號元青羽綾十二員十二員五
各什色羽綢九員七五至十員零三

天青羽緞廿五員至廿五員二
白紫羅布六員七五
袈紫羅布壹員壹員零八
什色閃巾六毫三五
色羽緞四員九五至五員二五
素羽緞五員至五員四五
龍頭紅畢機八員五
箭鹿紅畢機八員五
壹號金頭呢三員至二員九六
上衣着呢壹員六二五
中衣着呢壹員四二至壹員四
棉羊絨一員零壹
雙工絨七毫一至七毫六
全毛厚佛蘭絨四毫四
縐地蘭佛蘭絨三毫三至三毫四
尺二黑硬剪絨壹毫八至壹毫七五
二號尺五黑軟剪絨二毫三
十磅洋氈四員六至四員七
十二磅洋氈五員九
十三磅洋氈六員七五
金山水銀現每担六十員零五
玻璃片三員三至三員四五
正岐氈青銅二十員至廿員零五
威仁氈青銅二十員零五至二十員
青銅片小板二十員零七五
日本花巾二十五員
白鉛六員五至六員六
LP 墨鉛五員八至五員九五
吼黑鉛五員九至五員九五
瑞國軟扁鐵三員六至三員六五
上扁鐵纜二員一五
英國壹六鐵枝二員四
集港壹六鐵枝二員三至二員二五
英國鐵線十至廿五員六員七
集港鐵線十至廿五員六員三
英國方圖扁鐵三員至三員二
集港方圖扁鐵二員三至二員二五
英國軟白鐵七員六至七員四
集港硬白鐵五員六五
舊山馬甲鐵二員三至二員三二五
新山中馬甲鐵二員壹至二員一五
英國鋼三員二至三員二五
瑞國鋼三員四至三員五五
雲南錫十九員八至二十壹員
豐興錫二十八員六
臺灣樟腦十七員七七五
洋礮六員二至六員二五
日本硫磺二員二至壹員九五
犀角公三千六百七十五員
艾粉三百八十三員至三百八十員

原補木油六兩
原補生油五兩三至五兩二五
上火車米壹員九
中火車米一員五八至壹員五八五
二號安南占米壹員八四
火車總米一員九四
火車安南更米一員七壹
一號安南更米一員八二至壹員八三
藤包置占朴二員壹四
火車占米一員八三至壹員八一
籐黃六十八員七五
綠荳二員二五
正山荳蔻二百三十五員
上奇白糖七員二至七員三五
中奇白糖七員至六員七五
海口赤糖三員四至三員三
貢粉糖三員五至三員五五
二白糖六員三至六員二
福州冰糖九員三五
石龍冰糖九員四八至九員五
津絲八員八至八員九
白壳豆壹員八八
黑皮青肉荳壹員八二至壹員八五
黃荳一員八八
新青荳二員零七至二員六
黑胡椒十一員至十一員壹
白胡椒十六員至十五員七
西河紅棗五兩至四兩七五
麵粉五十磅一員三五至壹員二五
四川白臘八十五員
棗子檳榔十三員至十三員二
花旗紅肉參二百八十員至二百七員
燕窩三千二百員至二千七百員
江北金菜五員三至五員二
河南金菜五員九至六員
大菜二十員至二十員零五
香信三十員至三十壹員
日本線面四員六至四員五五
花旗白肉參二百五十六員
樹皮八毫四至七毫七
沙藤四員至三員八二
川耳四十八員五
新山木耳十八兩六至十八兩八
日本大鮑魚三十九員至三十七員五
魚絲四百四十員
呂宋蘇木二員四至二員三五
東洋參九十二員至壹百零五員
冰片大面三千七百七十員
二面二千五員至二千三百員

並帆船前往各埠

往紐約○帆船名咽活狼	早日開行	旗昌洋行
往紐約○帆船名埃連	早日開行	旗昌洋行
往紐約○帆船名乞地衣蝶厘	早日開行	科古洋行
往小呂宋○帆船名老芝士地那	早日開行	康美洋行
往小呂宋○帆船名加力士	早日開行	索也洋行
往檳香山○帆船名衣士巴通士	早日開行	架刺威治
往倫敦○帆船名卑厘孖頓刺	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名卑厘孖頓刺	早日開行	科古洋行
往紐約○帆船名衣路威大哥	早日開行	地妙士橋
往倫敦○帆船名麼士忌連	早日開行	科古洋行
往舊金山○帆船名左士魁士	早日開行	科古洋行
往紐約○帆船名深刺亞勿	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名藍威士	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名利付升	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名厘縊架刺	早日開行	科古洋行
往倫敦帆船名根列	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名安厘打	早日開行	架刺威治
往卡刺休○帆船名加栗	早日開行	旗昌洋行
往檀香山○帆船名付蘭孖厘安	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名咽地付	早日開行	科古洋行
往美路演雪梨○帆船名番厘	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名者亞士丹哈	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名勿者厘士	早日開行	旗昌洋行
往紐約○帆船名希士	早日開行	科古洋行
往倫敦○帆船名厘亞士些	早日開行	科古洋行
往紐約○帆船名者希士路巴士	早日開行	科古洋行
往紐約○帆船名希士路巴士	早日開行	科古洋行
往倫敦○帆船名土地厘加付那	早日開行	科古洋行
往紐約○帆船名希地衣蝶厘	早日開行	康美洋行
往小呂宋○帆船名老窩于士天	早日開行	科古洋行
往咸北○帆船名高路頓付厘士	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名威士至士	早日開行	旗昌洋行

各公司股份行情

庚辰年八月十三日

香港上海銀行每股收本銀一百二十五員現價每百員加六十員除息
於仁保險公司新股收本銀五百員現價值一千四百員
中外保險公司每股收本銀五百員現價值一千四百員
那千拿保險公司每股收本銀六百兩現價值一千零七十五兩
洋子保險公司每股收本銀五百兩現價值七百二十兩
華商保安公司每股收本銀二百員現價值三百員
香港火燭保險公司每股收本銀二百員現價值八百九十五員
中華火燭保險公司每股收本銀一百員現價值二百五十員
黃埔船塢公司每股收本銀五百員現價值每百員未有定實
香港火燭保險公司每股收本銀七十五員現價值除息外每百加二十四員
上海火輪船公司每股現收本銀一百兩分息之後現價值銀三兩
香港煤氣公司每股本銀十磅現價值八十員
香港酒店公司每股本銀一百員每百現價值六十八員
中國朝廷貸款每股本銀九十五磅現值未有定實
三八百七十七年中國朝廷貸款每股本銀九十五磅現價值未有定實
域多厘亞火燭保險公司每股本銀一百員現價值另溢息七十員未定
於仁輪船公司每股現價值銀未有定實

改期審案 本港臬衙審訊罪犯日期向例以每月之十八日爲始惟西歷九月十八日乃公司郵船之期故特改爲二十日禮拜一乃開堂審案蓋陪審諸員多屬商賈每船啟行定有生意場中書信詳列行情近事如期郵寄故是日多不得暇而審案之期特爲展緩以免有悞要事也蓋聽訟而用陪審人員所以持平而昭公允也○擾鷄繫獄 黃仁控黃美擾竊雞經官提訊得其實情判阿美繫獄作苦工一月夫一鷄之微所值幾何乃至赴訴公庭繫獄抵罪是豈不可以已者乎取非其有不義陷身於戾不智世風至此殊足深慨然竊鈎者誅竊國者侯侯之門仁義存黃美既有擾竊手段何不上而竊名以欺世大而竊位以擅權於以睥睨一世自鳴得意而顧鷄之是竊哉則其身陷縲絏之中而與囚徒爲伍也固宜○私販烟膏 馮典以私販烟膏爲差所覺拘解於案訊悉其情判罰銀十圓不能完繳則繫獄二十一日以抵厥辜○槽毆罹罰 西差基純先以毆石匠李四被控於案據李四訴稱向居於七姊妹地方西歷九月八日在屋中條間有人於門外燃放火鎗走出察視則見基純先行近前猝執其手而以鎗棹肆行毆擊以致受傷經往醫院醫理三日尚未痊愈因出臂示官尙有傷痕可驗又言當被毆時基純先口吻翕張似有所言但不解其作何語也惟以無端被毆情實不甘故求官秉公審斷惟基純先以曾在筭箕灣差館自認毆擊李四故此日審訊特延屈頓狀師代爲剖辯屈頓狀師詳察原告及各証口供以曲直判然遂不復有所辯論惟代求憲官原情寬恕伍太守乃判罰基純先銀五圓而以二圓給與李四以爲醫藥之費倘罰項不能繳交則繫獄十四日

往厦門上海等埠
 茲本行有火船一隻名鹿歷祿軒約十九日開行前往厦門上海烟臺牛庄天津漢口洋子如貴客附貨搭船者請至本行面議
 太古洋行啟

火船往上海天津漢口
 茲本行火船名哥林卑約期八月十四日開行前往汕頭厦門上海烟臺牛庄天津漢口洋子如貴客欲附貨搭船者祈請至本行面議
 八月十二日
 太古洋行啟

火船前上往
 茲本行有火船
 一隻名寧波準
 期十四日下午
 四點開行前往
 上海如貴客欲
 附貨搭船者祈
 請至本行面議
 庚辰年八月
 十壹日
 禪臣洋行謹啟

往星架坡倫頓等
 茲本行有
 刺地士
 七開行
 架波庇
 蘇士如
 附貨搭
 請至本
 庚辰年
 廿五日
 太古洋

船名 月十 往星 倫頓 客欲 者祈 面議 七月 立主 行啟

往新架坡鹿能等

啟者本行火船 名亞渣士約九 月初六日開行 前往星架坡鹿 能倫頓蘇士如 貴客欲附貨搭 船者請至本行 面議 謹立主

八月初五日 太古洋行啟

啟者本行火船名
 的哩牙渣士約期
 八月廿七日開行
 前往星架坡庇能
 倫敦蘇十如有
 貴客欲附貨搭船
 者請至本行面議
 庚辰年 八月
 初五日 醫士
 太古洋行啟

啟者本公司火船名加力準八月二十壹日下午三點鐘開行前往舊金山正埠接連南北亞美利加各埠歐洲諸國路經日本橫濱往舊金山者每一位唐人取回水脚銀五十員往橫濱埠收銀廿五員若往柯厘近省砵倫埠者則取水脚六十五員本公司常發直達砵倫紙由舊金山每禮拜有舟開行前往此埠凡船未開行前一日午刻截收小件包箱則五點鐘截收船中貨物永無失漏之虞並船師人役各以禮貌相待必不滋擾附貨搭客祈至本公司面議大小事務均在此處辦理
庚辰年七月廿一日 東西輪船公司謹啟

告

余年逾古稀老朽無能客冬足疾竟至不能步履坐臥憂戚業經延醫投藥皆難見效據云年老血虧又爲風濕所欺勢必不能全愈余世居番邑焚壩小兒俊官業儒名場未達遂謀別業充本邑房科一缺以資學習蓋家貧親老聊謀仕祿非得已也偶與友人談及余病友言福建廈門樹春園字號藥酒最宜即從購得兩罇携歸勸飲甫經三日足腫漸消精神漸爽胃更大進遂能舉動酒將飲罄百步而外不杖可行余當足疾困苦之時念此衰老之軀必爲殘廢之人不料於無意中得此奇效藥酒甚感樹春園製酒主人之德刻不能忘而且閩粵分疆道隔數千里何時得面一申謝悃萬不獲已故泐數言遍告海宇蓋此酒能養脾胃長精神婦女體弱者亦宜目擊獲效者已有數家誠萬應之靈藥也余老矣暮木已拱感且不朽若云阿其所好則吾豈敢

庚辰年七月廿九日 番邑焚壩七十三老人杜春如謹啟

爲民救災頌聲
照得潮州海陽縣龍湖市頭堤五月初四夜洪水漲決七十餘丈水災滋蔓流浸十二都計海揭澄共數百鄉死在水中苦雨滂沱日居屋背雨濺日晒號聲震地野無青草目皆洪濤附近崩隙之鄉不特田園荒蕪而沙礫者或成潭者慘狀難述田荒而國課猶在種種難以枚舉茲幸方鎮台大人愛民如子委方釐都戎大人嚴諭築作先籌欸構工措料日夜數千人無時休息方都戎合同紳士督築不憚炎威不避淋雨惟欲速成以救災民俾晚禾有插而後即安幸天感其誠人戴其德築至六月十四日合龍自起工不下二十天而水勢歸源晚禾爭先佈插一時歌聲載道婦孺稱名莫不頌方鎮台方都戎之力並諸紳士嚴督之助也其心戴德不啻若自其口出謹陳數言以表感佩之微忱云爾
庚辰年八月十一日
潮州海邑民謹啟

啟者小店橫濱廣榮泰開枝香港皇后大道街門牌第九十四號榮泰棧漆器生理近因來往人客店件頗多自思生意場中規矩務要端正以爲誠信幸蒙清西貴商向來栽培但有過信銀兩等項必須經明司理內櫃人關逸漁卽原名逸夫的筆簽字蓋印圖章方爲實據或用有事外往別處定然着落親件附理請認圖章爲感如係情面相信銀兩貨物等卽爲經手是問不得將貨項扣除與小店無涉向蒙 貴商賜顧所欠小店賬項請望交至櫃面給還圖記爲實如與各寶號買賣無論多少煩交到小店收妥給部至期如數找結故特聲明以免爭論是所望焉 庚辰年八月十一日 橫濱廣榮泰謹啟

啟者石岐舊寶和渡於本年正月二十日舊人各件不做頂與新人改為恒安字號其舊件認松者仍在渡僱工也每月支同工銀六員不相繆松不務正事專好游蕩是故於五月二十日不用他僱工不料其懷恨在心暗赴厘廠誣報本渡私帶違禁貨物竟將船上賬房各等拆爛稽查是日快了一水生意本渡各件素守正途并無私帶想輪船受其所愚一場也故特佈達以後各號千祈不可受其所愚切禱 壬子三

光緒六年 八月 十一日 恒安渡謹啟

火前神橫長相管等
往戶濱崎管埠
啟者本公司火船名彌吉打
行路定期八月初九日到港
訂期八月十四日晨早啟行
前往神戶橫濱接連長崎湘
管等埠倘 貴客欲附貨搭
船者祈請至中環皇后大道
第五十號省港澳輪船樓上
本行面議特此佈聞 一
光緒六年 八月 初壹日
日本三菱火輪船公司謹啟

啟者敝廠開創多年歷蒙列公過愛不勝銘感惟本廠並無有枝開別埠別廠字號諸君賜顧請查明是荷特此佈聞
 庚辰年八月吉日
 三利廠
 澳門三記行同啟

謹啟者本公司自己卯年四月朔以迄庚辰年三月晦日止是為週年今議定於九月初十日將是年溢項撥出三分之二送派花紅與賜顧生意之家每百員派回銀二十六員凡有欠到本公司帳目請早日交清如不交清不得領取其於是年帳項已清者請將收到保費實銀數盡本月內列單來俾憑查核後填註憑單照送屆時將單到本公司寫字樓收取若逾期不列清單本公司即按數簿照算送派或有錯漏無得追補特此佈聞
 庚辰年八月初十日
 司理人何崑山謹啟

奇驗衛生藥酒
 余從戎廿餘載冒矢衝鋒夏濕冬寒
 不遑計及以致積勞成疾手足麻木
 動履酸憊百藥難效近蒙 仙垣鎮
 軍惠贈廈門樹春園衛生藥酒飲經
 數日血氣周舒手和足健精神倍長
 積年夙疾一旦就痊既感良友厚惠
 之情又嘉製酒主人之德於是虔誠
 布頌以彰善士濟人利物之功誌感
 不忘云耳 庚辰八月吉日
 記名提督沈鴻賓謹誌

啟者澳門麻雀仔街大興和
茶葉店今因順昌堂承頂開
張貿易所頂全盤賬項傢私
什物其價銀經於本年四月初八日交與戚世榮堂黎履和堂何積善堂收回並無少欠自後大興和生意盈虧不干戚世榮堂等之事特此佈告

號士老

庚辰八月吉日順昌堂謹啟

啟者永樂街門牌第六十五號德元昌
辦貨往谷當埠廣元昌生意原日乃黃
幹生梁瑞初司事今梁瑞初志圖別業
願將名下做梁敦善堂股份一應退清
與德元昌公眾承埋即日如本息溢利
交梁瑞初收清嗣後德元昌廣元昌生
意盈虧與梁敦善堂梁瑞初無干倘梁
瑞初或揭借賬項等事俱歸經手是問
與本號無涉特此佈聞 光緒六年七
月廿八 香港上環德元昌謹啟

茲者翠珍號
承辦金山各
港洋裝各欸
蜜餞糖菓揀
選上品材料
價甚相宜鋪
在廣源東街
海傍馬路開
張

光緒二十一年
正月初七香港
永利貞謹啟

新到長生

失銀紙告白
 啟者本行失去五員銀紙五百張
 其號數係由一十二萬二千零一
 號起至十二萬二千五百號止簽
 押日子一千八百七十七年五月
 二十三日此乃衣活曲代司事人
 簽字彌路神替管數人簽字如有
 遇上所列號數之銀紙者祈爲勿
 用以免有誤特此佈聞 至
 庚辰年 七月 二十六日
 香港上海銀行司事人則神謹啟

招 承 租

啟者本公司現有
堅固唐人屋宇一
連十七間樓上土
庫俱全在下環街
市左側租價相宜
如有人合意承租
者請至本公司面
議

光緒六年
七月二十二日
咪也洋行啟

告白

敬啟者永樂街廣盛利公白烟土店因夥伴太多如有與各寶號交易銀兩貨物必要送至小店給回圖章爲據如各件賒取各物惟經手是問與本店無涉特此達聞

庚辰年三月廿七日吉日謹啟

戈 將 軍 戰 守 策

現刻有英將軍戈登所陳中國戰守策彙成一本書取回工料銀四分六厘凡談時務者莫不以先觀爲快也

啟者英國巴明威地
 方衣厘馬葛地利公
 司常有青銅片及銅
 釘茲專托中國叻者
 時公司代沽倘 貴
 客欲定貨者祈請至
 本公司面議是荷
 光緒 六年
 八月初九日 四十三號
 香港叻者時行謹啟

啟者上環舊咸魚街門牌第六十三號第六十五號
自庚午年開創乾泰隆南北行生理原係乾興號錦
榮號成記號源泉號恬合號錦盛號六人合夥歷來
無異迨至己卯年十二月廿九日截數今因乾興號
錦榮號成記號源泉號恬合號五人志圖別業願將
名下生理股份行底招牌一概頂與陳佛一人承受
經將本利頂手銀交出五人收回嗣後所有乾泰隆
內外來往賬目概歸錦盛號陳佛收支至於日後乾
泰隆生意盈虧皆與五人無涉特此聲明以免後論
光緒六年 七月 廿四日 陳佛謹啟

啟者香港西營盤海傍西二約門牌第一百零四號明記南北貨行生意茲因各東股份志圖別業齊同夥件商賈允將明記行底傢私什物全盤頂與以義堂承受改號開張準以本月廿五日交易清楚倘明記有欠到各行賬目揭數匯項賒借等俱歸明記舊人支理概與以義堂人無涉自後生意興隆亦與明記舊人無干先此聲明以免後論

光緒六年 七月廿二日 以義堂謹啟

告
敬啟者李九則字松園於本年七月初六日業已身故遺下遺產將產業銀兩交與親兄李天喜承辦管理現李天喜稟請憲恩恩准承辦凡有欠到李九則兩者請早日交李天喜手收如李九則各家銀兩賬項者亦請於八月二十九日以前開單開大馬路德明齋樓上李天喜支結或交本狀師亦可如遲自誤謹此達聞
庚辰年 七月 二十二日
狀師布理頓或活頓預啟

告
敬啟者澳門麻雀仔街大興和茶葉店原係陳世榮堂黎慶和堂何善堂合夥生理今因黎慶和堂何善堂和全盤生意項項傢私什物一概頂與順昌堂承辦於本年四月初八日交易清楚自頂之後所有貿易銀兩皆歸順昌堂料理日後生意盈虧均與陳世榮堂黎慶和堂何善堂無涉特此聲明以免後論
庚辰年八月吉日
陳世榮堂黎慶和堂何善堂啟

告
敬啟者陳明於咸豐年間與陳村九龍一號一隻船名勝興船牌第二百三十七號不幸本年遭有意外事變之生意淡薄欠各財項揭項多無所填還茲情慮生意不繼將該船出賣與人經於七月十八日還安揭項清結尚有欠各店貨項仍須將本船先日除出之賬陸續追討歸收以歸款各店貨項便是特此佈聞
庚辰年 八月初三日 陳明謹啟

客發油火
茲有新到上好油發客時下價銀甚相宜特此佈聞
庚辰年 五月 吉日
白 佈聞免致後論
光緒六年六月日承買人湯錦祥孫衍川啟

客發油火
茲有新到上好油發客時下價銀甚相宜特此佈聞
庚辰年 五月 吉日
白 佈聞免致後論
光緒六年六月日承買人湯錦祥孫衍川啟

客發油火
茲有新到上好油發客時下價銀甚相宜特此佈聞
庚辰年 五月 吉日
白 佈聞免致後論
光緒六年六月日承買人湯錦祥孫衍川啟

客發油火
茲有新到上好油發客時下價銀甚相宜特此佈聞
庚辰年 五月 吉日
白 佈聞免致後論
光緒六年六月日承買人湯錦祥孫衍川啟

參茸戒煙無憂
敬啟者余自幼習英國文字通商中外至今二十餘年矣前經余經上煙癮六年屢戒不效今蒙余參茸煙地印度國白人醫士中魯先生考究秘傳他國戒煙藥味和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此煙癮之味美不苦不辛併無入煙癮等弊服此無憂病患癮癮立除服時服凡遇出外烟癮起即食便見功此誠乃戒煙之第一法也兼能治咳嗽哮喘 無憂癮癮每個九厘實每包八個價銀一毫掛字封口 另有鎗上消積癮凡未成癮者當吸完煙時食一二個能盡除煙癮癮癮自後包無成癮之累也 每個價銀四厘實每盒廿六個價銀二毫 一在正源酒米店 一在汕頭昇平街益昌昌店 一在星架坡戲院街對面萬珍餅店 若有所斷癮癮人之藥求 天賦之 粵東香邑黃天寶堂謹識

白
敬啟者上環大馬路門牌二百九十九號舊順祥海味店原係陳安陳盛陳年等做因生意不前拖欠租銀舖主將傢私什物全盤取去於今舖主王梅將傢私什物全盤賣與協成堂承受但願祥所欠各號賬項等項俱與協成堂無涉特此聲明以免後論此佈
庚辰年八月初二 協成堂謹啟

白
敬啟者余自幼習西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳穿腮一切牙患均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習南北正音及電學化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋藥來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內半齒無存皆能全副鑲回保其堅固自能咬嚼有洞者補以金銀痛而深者脫之即可不痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸君賜教請移 玉步館在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫所屬得化機軒主人晉三氏謹啟

白
敬啟者余自幼習西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳穿腮一切牙患均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習南北正音及電學化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋藥來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內半齒無存皆能全副鑲回保其堅固自能咬嚼有洞者補以金銀痛而深者脫之即可不痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸君賜教請移 玉步館在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫所屬得化機軒主人晉三氏謹啟

白
敬啟者余自幼習西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳穿腮一切牙患均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習南北正音及電學化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋藥來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內半齒無存皆能全副鑲回保其堅固自能咬嚼有洞者補以金銀痛而深者脫之即可不痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸君賜教請移 玉步館在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫所屬得化機軒主人晉三氏謹啟

白
敬啟者余自幼習西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳穿腮一切牙患均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習南北正音及電學化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋藥來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內半齒無存皆能全副鑲回保其堅固自能咬嚼有洞者補以金銀痛而深者脫之即可不痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸君賜教請移 玉步館在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫所屬得化機軒主人晉三氏謹啟

廣德堂蠟丸
蓋自神農嘗百草金櫃有良方藥丸一項製造多蒙各界有同惟本堂之丸俱係秘傳良方不惜資本親自揀選上品地道藥料精工監製得法修煉成丸屢經試驗其功甚捷故敢傳於世利物濟人為念並非希圖射利實志在遠近傳揚本堂創自同治甲戌年四月開有已歷多年曾蒙 士商遠近中外頗馳名矣每月逢初二十六初九廿三日定期照原價十分減其四份實收同六成以充工費之需逾期仍照原價發售本堂之 戒煙無憂丸 烏雞白鳳丸 參茸衛生丸 鹿茸寧神丸 寧心補腎丸 格外精製妙效若神如神藥 諸君賜顧請認香港南北行街口第壹間廣德堂義和軒招牌並分九味庶不至魚目混珠則本堂幸甚矣 光緒庚辰正月十四廣德堂謹啟

英京國公
敬啟者本公司向設英京倫敦保險已越數十年實備資本銀一千萬員專保火燭飛梳茲分設香港承辦房屋及家私貨倉等貨物無不火燭之虞價甚相宜倘遇不測照數足所有規矩亦極妥善諸君賜顧請至本行辦房面議是荷 光緒六年六月十五日 代理人律頓行謹啟

牙鑲三晉
敬啟者余自幼習西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳穿腮一切牙患均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習南北正音及電學化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋藥來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內半齒無存皆能全副鑲回保其堅固自能咬嚼有洞者補以金銀痛而深者脫之即可不痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸君賜教請移 玉步館在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫所屬得化機軒主人晉三氏謹啟

牙鑲三晉
敬啟者余自幼習西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳穿腮一切牙患均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習南北正音及電學化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋藥來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內半齒無存皆能全副鑲回保其堅固自能咬嚼有洞者補以金銀痛而深者脫之即可不痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸君賜教請移 玉步館在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫所屬得化機軒主人晉三氏謹啟

牙鑲三晉
敬啟者余自幼習西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳穿腮一切牙患均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習南北正音及電學化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋藥來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內半齒無存皆能全副鑲回保其堅固自能咬嚼有洞者補以金銀痛而深者脫之即可不痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸君賜教請移 玉步館在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫所屬得化機軒主人晉三氏謹啟

牙鑲三晉
敬啟者余自幼習西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳穿腮一切牙患均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習南北正音及電學化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋藥來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內半齒無存皆能全副鑲回保其堅固自能咬嚼有洞者補以金銀痛而深者脫之即可不痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸君賜教請移 玉步館在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫所屬得化機軒主人晉三氏謹啟

牙鑲三晉
敬啟者余自幼習西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳穿腮一切牙患均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習南北正音及電學化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋藥來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內半齒無存皆能全副鑲回保其堅固自能咬嚼有洞者補以金銀痛而深者脫之即可不痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸君賜教請移 玉步館在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫所屬得化機軒主人晉三氏謹啟

士葛地晏厘保公司
敬啟者英國保公司名士葛地晏厘保公司共計出現本銀伍百萬員其餘付充未有現銀倘遇不測照數賠足茲分設香港特託士味也代理專保中外房屋及堅固貨倉貨物無火燭之虞價甚相宜所有保險規矩亦極妥善本公司所收保費每百員即送同經手用銀貳拾大員諸君光顧請認明 玉是荷 三三三 光緒六年正月日 味也洋行謹啟

有保海些迺路
敬啟者本公司在香港代理刀思路仁華面保險有限公司事務諸君照凡保各輪船平安價甚相宜另保往中土日本非立班士星架坡等埠每洋銀一圓許給回用銀三分之一其餘保往別埠則每圓許給回用銀十五仙士特此佈聞 庚辰正月十一日 代理人律頓行謹啟

永安祥
敬啟者西營盤西海旁門牌六十五號福昌和行內寓永安祥常有上好各埠煤炭發客價甚相宜 諸君光顧請移 玉步 光緒六年正月十一日 永安祥啟

中外保險公司
敬啟者本公司將一千八百七十九年西歷五月廿號起至一千八百八十年四月三十號止全年所溢之息派回各股東老本息銀二分算凡各貨行及各客惠顧生意者實收銀每百員送回花紅銀二十五員定於七月初二日開派至期之日請至本辦房領取以後到買燕梳者不拘早晚及禮拜日將保險紙寫明若干交來辦房作為實事特字通知 光緒六年 六月二十三日 中外保險公司司理人喇謹啟

西紙
敬啟者本館常有西紙出售現有新到上等新聞紙價甚相宜 貴客欲買者祈請來面議此佈 光緒五年十一月初九日 華印務總局謹啟

新書
敬啟者本館所到日本各種書籍甚夥計開清單擇要唐土名勝圖會元明清史略利堅志法蘭西志并上海申報館葛氏囑圖各種新刻書籍亞洲地圖小地球如蒙光顧祈臨本館是荷 庚辰年正月 吉日 循理日報館謹啟

新書
敬啟者本館所到日本各種書籍甚夥計開清單擇要唐土名勝圖會元明清史略利堅志法蘭西志并上海申報館葛氏囑圖各種新刻書籍亞洲地圖小地球如蒙光顧祈臨本館是荷 庚辰年正月 吉日 循理日報館謹啟

新書
敬啟者本館所到日本各種書籍甚夥計開清單擇要唐土名勝圖會元明清史略利堅志法蘭西志并上海申報館葛氏囑圖各種新刻書籍亞洲地圖小地球如蒙光顧祈臨本館是荷 庚辰年正月 吉日 循理日報館謹啟

黑鉛條
敬啟者本公司黑鉛條係自後專託香港末士味也洋行發售並無分託別家代售貴客光顧請移 玉到味也洋行面議價錢便宜特此佈聞 庚辰正月十一日 三三三 味也洋行代啟

火船往各埠
敬啟者本公司藍煙通火船常往來龍星架坡廈門福州上海等埠已歷有年堅固快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水豐足以供搭客之用常恐搭客不週今特再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南泰號面議是實此佈 三三三 光緒六年正月十一日 太古洋行謹啟

炭
敬啟者本館常有上等各埠煤炭發客價甚相宜 貴客賜顧者請至中環海傍鐵行左便寓德麟內此佈 光緒五年正月十四日 三三三 怡生店謹啟

牙鑲
敬啟者余自幼習西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳穿腮一切牙患均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習南北正音及電學化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋藥來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內半齒無存皆能全副鑲回保其堅固自能咬嚼有洞者補以金銀痛而深者脫之即可不痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸君賜教請移 玉步館在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫所屬得化機軒主人晉三氏謹啟

牙鑲
敬啟者余自幼習西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳穿腮一切牙患均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習南北正音及電學化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋藥來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內半齒無存皆能全副鑲回保其堅固自能咬嚼有洞者補以金銀痛而深者脫之即可不痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸君賜教請移 玉步館在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫所屬得化機軒主人晉三氏謹啟

牙鑲
敬啟者余自幼習西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳穿腮一切牙患均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習南北正音及電學化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋藥來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內半齒無存皆能全副鑲回保其堅固自能咬嚼有洞者補以金銀痛而深者脫之即可不痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸君賜教請移 玉步館在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫所屬得化機軒主人晉三氏謹啟

牙鑲
敬啟者余自幼習西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳穿腮一切牙患均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習南北正音及電學化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋藥來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內半齒無存皆能全副鑲回保其堅固自能咬嚼有洞者補以金銀痛而深者脫之即可不痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸君賜教請移 玉步館在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫所屬得化機軒主人晉三氏謹啟

牙鑲
敬啟者余自幼習西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳穿腮一切牙患均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習南北正音及電學化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋藥來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內半齒無存皆能全副鑲回保其堅固自能咬嚼有洞者補以金銀痛而深者脫之即可不痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸君賜教請移 玉步館在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫所屬得化機軒主人晉三氏謹啟

牙鑲
敬啟者余自幼習西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳穿腮一切牙患均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習南北正音及電學化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋藥來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內半齒無存皆能全副鑲回保其堅固自能咬嚼有洞者補以金銀痛而深者脫之即可不痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸君賜教請移 玉步館在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫所屬得化機軒主人晉三氏謹啟